

molift[®]

SCALE



molift[®]
designed for life

BM25108 Báscula Molift Scale - Charider MHS-2500 - rev B 06/12

MANUAL DE USO

Contenido

Información general.....	3
<i>Instrucciones de seguridad</i>	<i>3</i>
<i>Consideraciones medioambientales</i>	<i>4</i>
<i>Limpieza</i>	<i>4</i>
<i>Mantenimiento.....</i>	<i>4</i>
Operación de pesado.....	4
<i>Indicaciones del panel.....</i>	<i>5</i>
<i>Funciones clave</i>	<i>5</i>
<i>Configuración de las funciones</i>	<i>6</i>
Flujo de funcionamiento.....	6
Configuración de la báscula paso a paso.....	7
<i>Paso 1</i>	<i>7</i>
<i>Paso 2</i>	<i>7</i>
<i>Paso 3</i>	<i>7</i>
<i>Paso 4</i>	<i>7</i>
<i>Paso 5.....</i>	<i>7</i>
<i>Paso 6.....</i>	<i>7</i>
<i>Paso 7.....</i>	<i>7</i>
Instrucciones para sustituir las pilas.....	8
Datos técnicos	9
<i>Modelo: MHS-2500</i>	<i>9</i>
<i>Eliminación</i>	<i>9</i>
<i>Etiquetas</i>	<i>9</i>
Mensaje de error	10
Declaración de conformidad del fabricante	11
Declaración de conformidad con las normas FCC, CLASE B	11
<i>Garantía - Responsabilidad.....</i>	<i>11</i>

Información general

Esta báscula está pensada para utilizarse en combinación con las grúas para pacientes Molift Smart o Molift Partner 205. Consulte el manual de usuario de la grúa para obtener información sobre el funcionamiento y uso de la grúa. Recomendamos utilizar la báscula sobre una superficie plana y dura. Las superficies blandas, como las alfombras, hacen que la báscula pierda precisión.



En la grúa Molift Partner 205, la percha que se incluye puede reemplazarse fácilmente por una percha completa con báscula. Consulte el manual de usuario de la grúa para obtener información sobre la instalación de la percha (montaje/desmontaje). La báscula se entrega con la grúa o completa con una percha, y no puede instalarse en otra percha diferente.



La grúa Molift Smart con báscula se distribuye como grúa completa con báscula integrada entre la percha y el brazo elevador. La instalación de la báscula en la percha solo puede ser realizada por Molift Group o por un servicio de mantenimiento asociado autorizado, siguiendo un procedimiento de instalación individual.

Si necesita una revisión o reparación, o si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con Etac Supply Gjøvik o con un servicio de mantenimiento asociado autorizado.

Instrucciones de seguridad

Antes de poner el dispositivo en marcha, lea con cuidado las instrucciones de funcionamiento. Estas instrucciones contienen indicaciones importantes para la instalación, el uso correcto y el mantenimiento del dispositivo.

El fabricante no será responsable de los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones siguientes:

- Cuando utilice componentes electrónicos en situaciones que requieran una seguridad adicional, cumpla siempre las normativas correspondientes.
- Una instalación inadecuada invalidará la garantía.
- Compruebe que la tensión especificada en la unidad de alimentación se corresponda con la de su red.
- El dispositivo está diseñado para utilizarse en interiores.
- No supere la temperatura ambiente autorizada para el uso.
- El dispositivo cumple los requisitos de compatibilidad electromagnética. No supere los valores máximos especificados en las normas aplicables.

Consideraciones medioambientales

- Todas las pilas contienen compuestos tóxicos; su eliminación debe delegarse en un organismo competente conforme a la normativa sobre eliminación de residuos venenosos.
- No incinere las pilas.
- La temperatura óptima de funcionamiento de la báscula es de entre 0 °C y +40 °C; aunque puede funcionar a temperaturas más altas o más bajas, la vida útil de las pilas se vería negativamente afectada.

Limpieza

Para la limpieza de las básculas, recomendamos utilizar paños con alcohol o similares.

No utilice grandes cantidades de agua, ya que los componentes electrónicos podrían sufrir daños; es conveniente evitar también el uso de líquidos corrosivos y limpiadores de alta presión.

Desconecte siempre las básculas de la red de alimentación antes de limpiarlas.

Mantenimiento

La báscula no requiere ningún mantenimiento de rutina. Sin embargo, es recomendable comprobar la precisión de la máquina en intervalos regulares. La frecuencia de estas comprobaciones depende de la cantidad de uso y del estado de la báscula. Si la báscula pierde precisión, póngase en contacto con su distribuidor de Molift local o su servicio de mantenimiento asociado.

Operación de pesado

Antes de leer las instrucciones detalladas sobre el uso de todas las funciones de pesado que incorpora su báscula, es importante que lea las directrices siguientes:

- Antes de usar la báscula, asegúrese siempre de que aparece la cifra cero en la pantalla; si no aparece, pulse la tecla ZERO.
- La báscula profesional Medical Hoist está diseñada para detectar el instante en que se alcanza un peso estable, por lo que su lectura debería tomarse en ese momento.



Los ángulos de inclinación mayores de 3° provocan lecturas falsas.

Indicaciones del panel



Funciones clave

ON/OFF/ZERO/TARE

- Pulse esta tecla para encender la báscula y manténgala pulsada durante tres segundos para apagarla.
- Pulse para volver a cero, que corresponde a +/- 2% de la capacidad total.
- Pulse para tarar el peso.

HOLD/BMI

- Pulse esta tecla para bloquear el resultado del pesado mientras está pesando. Para desactivar esta función, pulse de nuevo.
- Mantenga la tecla pulsada durante tres segundos para activar la función de determinación del índice de masa corporal (BMI). Cuando esté en modo BMI, introduzca su altura pulsando las teclas ON/OFF/ZERO/TARE y UNIT para ajustarla. Pulse de nuevo HOLD para terminar. La pantalla LCD muestra su índice de masa corporal.

* Mantenga pulsadas las teclas ON/OFF/ZERO/TARE y UNIT durante tres segundos para ajustar su altura de forma ininterrumpida.



UNIT: Pulse esta tecla para elegir entre kg y libras.

Configuración de las funciones

Configuración del tiempo hasta el apagado automático

Esta función afecta al tiempo que la báscula está sin funcionar.

Cuando se supera el tiempo configurado, el dispositivo se apaga automáticamente.

- Tiempo hasta el apagado automático: 120 seg/180 seg/240 seg/300 seg/apagado

Configuración del zumbido

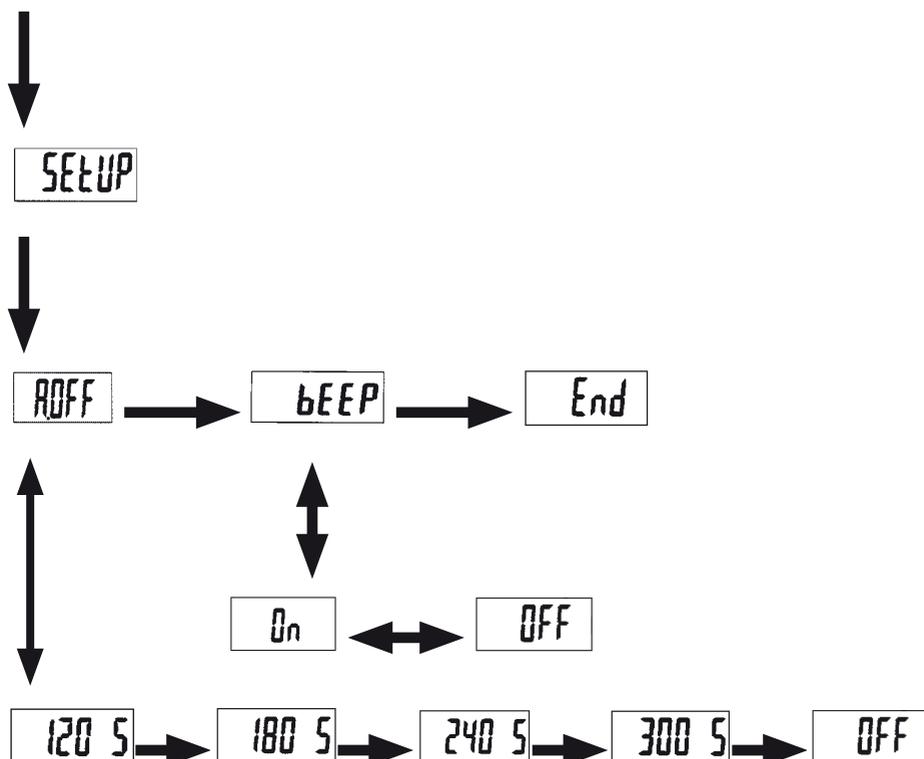
Esta función activa o desactiva el zumbido según las preferencias del usuario.

- Zumbido: Activado/Desactivado

Flujo de funcionamiento

Para configurar la báscula, siga el flujo de funcionamiento.

Pulse la tecla UNIT durante tres segundos



Configuración de la báscula paso a paso

Por ejemplo: configuración del apagado automático a los 180 segundos y zumbido desactivado

Paso 1

Pulse UNIT durante tres segundos para entrar en el modo de configuración

SEt

Paso 2

Pulse HOLD para entrar en el modo

ROFF

cuando aparezca

ROFF

en la pantalla.

Paso 3

Pulse ZERO para ajustar a

180 5

, lo que significa que el tiempo hasta el apagado automático será de 180 segundos.

Paso 4

Pulse HOLD para volver al modo

ROFF

y pulse ZERO para ir al modo de configuración

bEEP

Paso 5

Pulse HOLD para entrar en el modo de configuración

bEEP

y pulse ZERO de nuevo

para elegir entre

On

y

OFF

Paso 6

Pulse HOLD para volver al modo de configuración

bEEP

Paso 7

Pulse ZERO para ir a

End

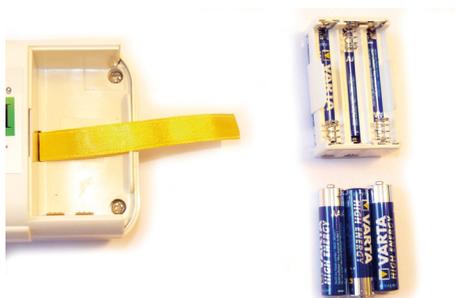
y pulse HOLD para finalizar la configuración.

Instrucciones para sustituir las pilas

La báscula Molift Scale MHS-2500 utiliza seis pilas alcalinas AAA.



1. Localice la tapa de las pilas en la parte trasera.
2. Retire la tapa.



3. Extraiga el cajetín de las pilas.
4. Sustituya las seis pilas AAA.



5. Vuelva a colocar el cajetín.
6. Vuelva a colocar la tapa.

Datos técnicos

Modelo: MHS-2500

Capacidad	300 kg (mín. 2 kg)
Divisiones	cada 0,1 kg
Opciones de pantalla	5½ dígitos 1"
Unidad de medida	Kg y libras
Dimensiones	120 x 50 x 160 mm
Potencia	1,5 V AAA x 6 pilas
Temperatura de funcionamiento	0 °C/40 °C



Solo la unidad kg está aprobada por la OIML (Organización Internacional de Metrología Legal).



La capacidad máxima de carga o capacidad de la pieza con la menor capacidad de carga es la que rige. Esto significa que la capacidad máxima de carga de una grúa Molift Smart con báscula es de 150 kg, que corresponde a la capacidad máxima de la grúa, incluso si la capacidad de la báscula sola es de 300 kg.

Eliminación

Este producto no debe tratarse como un residuo doméstico ordinario. Debe recogerse de forma selectiva y manipularse de conformidad con las normativas locales sobre residuos eléctricos y electrónicos.

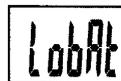
Etiquetas



Mensaje de error

Indicador de pila baja

Este aviso indica que la tensión de las pilas es demasiado baja para funcionar. Cámbielas por unas nuevas.



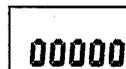
Cero alto

La carga está por encima del límite al encender la báscula. Reduzca la carga.



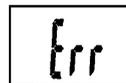
Cero bajo

La carga está por debajo del límite al encender la báscula. Aumente la carga.



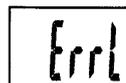
Sobrecarga o error de cálculo

La carga está por encima del límite; reduzca la carga o inténtelo de nuevo. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.



Error de cálculo (demasiado bajo)

La carga está por debajo del límite al encender la báscula. Aumente la carga e inténtelo de nuevo. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.



Error de Eeprom

Hay errores en los programas de la báscula. Llame al servicio técnico.



Declaración de conformidad del fabricante

Este producto ha sido fabricado de conformidad con las normas europeas armonizadas, según lo dispuesto en las directivas siguientes:

Directiva 93/42/CEE relativa a los productos sanitarios

Directiva 90/384/CEE relativa a los instrumentos de pesaje de funcionamiento no automático

Directiva 73/23/CEE relativa a baja tensión

Declaración de conformidad con las normas FCC, CLASE B

Este dispositivo cumple con los límites para dispositivos digitales de clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas FCC.

Garantía - Responsabilidad

Si en el momento de su recepción la unidad presenta algún fallo o defecto que se encuentre dentro del ámbito de responsabilidad de Molift MEDICAL, Molift Group podrá reparar el fallo o reemplazar la unidad por una nueva. Las piezas sustituidas serán propiedad de Molift Group. Si la reparación del fallo o la sustitución son ineficaces, se aplicarán las disposiciones legales. El periodo de garantía será de dos años a partir de la fecha de compra. Si su báscula necesita alguna reparación, póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico asociado.

No se aceptará responsabilidad alguna por el daño causado por alguna de las razones siguientes: almacenaje o uso inadecuado o inapropiado, instalación o puesta en servicio incorrectas por parte del propietario o de terceros, desgaste natural, cambios o modificaciones, manipulación incorrecta o negligente, uso excesivo, interferencias químicas, electroquímicas o eléctricas o humedad, a menos que sean atribuibles a Molift MEDICAL o a Molift Group.

En caso de que algún factor de funcionamiento, climático o de otro tipo origine un cambio importante en el estado o en la calidad del material, el acuerdo para el perfecto funcionamiento de la unidad quedará invalidado. Si Molift proporciona una garantía individual, significa que la unidad suministrada no tendrá fallos durante todo el periodo de garantía.

Norway

Etac AS

PB 249
1501 Moss
Tlf: (+47) 69 25 59 80
Fax: (+47) 69 27 0911
www.etac.no

Australia

Patient Handling Australia

8 Chapel Street
Marrickville
NSW 2204 Sydney
www.patienthandling.com.au

Ceiling Hoist Solutions

Melbourne Office
58-62 Star Crescent
AU-3803 Hallam, VIC
www.ceilinghoistsolutions.com.au

Austria

Paul Bständig GesmbH

Strohbogasse 8
1210 Wien
Tel. 01-405 35 43
Fax 01-406 81 02
www.bstaendig.at

Belgium

Pronk ergo NV

Sint-Pietersmolenstraat 204/1
8000 Brugge
T +32 (0)50/32 20 20
F +32 (0)50/32 20 40
www.pronkergo.be

Danmark

Etac A/S

Egeskovvej 12
8700 Horsens
Tel. +45 79 68 58 33
www.etac.dk

Finland

Mediq Suomi Oy

Koskelonkuja 4
FI-02920 Espoo
Tel.: +358 20 112 1643
Fax: +358 20 112 1513
www.mediq.fi/apuvaline

France

Praxis Medical Technologies

Parc 2000
107, rue Dassin
34080 Montpellier FRANCE
Phone +(33) 04 99 77 23 23
Fax +(33) 04 99 77 23 39
info@praxismedical.com

Germany

Herrmann & Co GmbH

Oelder str. 20
33378 Rheda-Wiedenbrück
Tel: 05242 / 9671 40
Fax: 05242 / 9671 41
www.herrmann-co.de

Iceland

Oryggismidstödin

askalind 1
IS-201 Kópavogi
www.oryggi.is

Ireland

Meditec Medical Ltd.

Unit 28, Whitestown Drive
Whitestown Industrial Estate
Tallaght, Dublin 24
Tel: 01 4624045
www.meditecmedical.ie

Israel

Mediscan Systems Ltd

P.B Box 2195
6 Hamanov St.
Rehovot 76386
IL-76121 Rehovot
www.mediscan.co.il

Italy

Fumagalli

Piazza Puecher 2
22037 Pontelambro
Tel +39 031 3356811
Fax +39 031 622111
www.fumagalli.org

Japan

Pacific Supply Co. Ltd

1-12-1 Goryo, Daito-shi
JP-5740064
www.p-supply.co.jp

Netherlands

Pronk Ergo bv

Cobaltstraat 14
2718 RM Zoetermeer
Tlf: 079-361 13 40
Fax: 079-361 13 41
www.pronkergo.nl

New Zealand

Morton & Perry

Homecare Equipment
P.O. Box 34439
Birkenhead
Auckland 0746
www.mortonperry.co.nz

Spain

Karinter S.L

C/Ramón Turró, 5-9 Local 4
08005 Barcelona
Tel. +34 93 221 19 17
Fax. +34 93 221 18 72
www.karinter.com

Sverige

Etac Sverige AB

P. O. Box 203
SE - 334 24 Anderstorp
Tel: +46 - 371-58 73 00
Fax: +46 - 370-48 73 90
www.etac.com

Switzerland

Kuhn und Bieri AG

Sägestrasse 75
3098 Köniz
Tel. 0848 10 20 40
Fax 031 970 01 71
www.kuhnbiere.ch

United Kingdom

Meditec Molift Ltd

Hi Trac House
Unit 1 Woodrow Business Centre
Woodrow Way, Irlam
Manchester M44 6NN
Tel. 0844 8004236
Fax 0844 8004237
www.molift.com

USA

Molift Inc.

8406 Benjamin Road
Suite C
Tampa, FL 33634
Tel. 813-969-2213
Fax 813-969-3954
www.moliftinc.com

molift[®]
by Etac